

TABUĽKA ZHODY
návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie

Smernica	Právne predpisy Slovenskej republiky
Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016)	Návrh vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o kvalite palív (NV) Návrh vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú informácie podávané Európskej komisii a požiadavky na vypracovanie národných emisných inventúr (NV1) Návrh zákona o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (NZ)

1	2	3	4	5	6	7	8
Článok	Text	Spôsob transpozície	Číslo	Článok	Text	Zhoda	Poznámky
Č1 O1	Článok 1 Účel a rozsah 1. Cieľom tejto smernice je znížiť emisie oxidu siričitého vznikajúce spaľovaním určitých typov kvapalných palív a tým obmedziť škodlivé účinky týchto emisií na ľudí a životné prostredie.	N	NV	§1 O1 Pa	§ 1 Predmet vyhlášky (1) Táto vyhláška ustanovuje požiadavky na a) kvalitu 1. tuhých fosílnych palív a palív z nich vyrobených (ďalej len „tuhé fosílné palivo“), ktoré sú určené na spaľovanie v spaľovacích zariadeniach s menovitým tepelným príkonom do 0,3 MW, ¹⁾ 2. kvapalných ropných palív uvedených v § 2 písm. a) a b) (ďalej len „vykurovací olej“), ktoré sú určené na spaľovanie v stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia (ďalej len „stacionárny zdroj“), 3. kvapalných a plyných palív uvedených v § 2 písm. c) až k) (ďalej len „motorové palivo“), ktoré sú určené na spaľovanie v spaľovacích motoroch stacionárnych zdrojov ²⁾ alebo v spaľovacích motoroch, alebo iných hnacích motoroch mobilných zdrojov znečisťovania ovzdušia (ďalej len „mobilný	Ú	

					<p>zdroj“),</p> <p>4. plyných palív určených pre stacionárne zdroje,</p> <p>5. palív vyrobených z odpadov,³⁾</p> <hr/> <p>1) Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje. 2) Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje. 3) § 2 ods. 1 zákona č. 79/2015 Z. z o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.</p>		
Č1 O2	2. Zníženie emisií oxidu siričitého vznikajúcich spaľovaním niektorých kvapalných palív vyrábaných z ropy sa dosahuje zavedením maximálnych hodnôt obsahu síry v týchto palivách ako podmienky ich používania na území členských štátov, v ich výsostných vodách, vo výlučných hospodárskych zónach alebo v zónach kontroly znečisťovania.	N	NV	§4 O1 O2 O3	<p>§ 4</p> <p>Vykurovacie oleje</p> <p>(1) Vykurovací plynový olej nesmie obsahovať viac síry ako 0,1 % hmotnosti.</p> <p>(2) Ťažký vykurovací olej nesmie obsahovať viac síry ako 1 % hmotnosti, okrem výnimky podľa odseku 3.</p> <p>(3) Ťažký vykurovací olej môže mať obsah síry viac ako 1 %, najviac však 3 % hmotnosti, ak je určený na spaľovanie v technologickom celku, ktorým je</p> <p>a) veľké spaľovacie zariadenie, ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu,¹⁹⁾ alebo v prípade, keď sa v súlade s osobitným predpisom neuplatňujú ustanovené hodnoty emisných limitov, ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého neprekročí hodnotu 1 700 mg/m³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu,</p> <p>b) iné spaľovacie zariadenie ako uvedené v písmene a), ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu,²⁰⁾ ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého neprekročí hodnotu 1 700 mg/m³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu,</p>	Ú	

	<p>Obmedzenia obsahu síry v niektorých kvapalných palivách vyrábaných z ropy, stanovené v tejto smernici, sa však nevzťahujú na:</p> <p>a) palivá určené na výskum a testovanie;</p> <p>b) palivá určené na spracovanie pred ich konečným spálením;</p> <p>c) palivá určené na spracovanie v rafinérskom priemysle;</p>			<p>§6 O3</p> <p>§1 O2</p>	<p>c) zariadenie v rafinérii, ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu,²¹⁾ ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého zo všetkých zariadení rafinérie, okrem zariadení podľa písmena a), plynových turbín a plynových motorov, bez ohľadu na druh paliva alebo kombináciu palív, neprekročí hodnotu 1 700 mg/m³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu.</p> <hr/> <p>¹⁹⁾ Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje. ²⁰⁾ Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje. ²¹⁾ Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje.</p> <p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(3) Lodné palivo používané na území Slovenskej republiky nesmie obsahovať viac síry ako 3,5 % hmotnosti.</p> <p>§ 1</p> <p>Predmet vyhlášky</p> <p>(2) Táto vyhláška sa nevzťahuje na palivo určené na</p> <p>a) výskum a testovanie; pričom takéto palivá nemôžu byť komerčne predávané ani dané do daňového voľného obehu, ani používané s cieľom výroby energie na vlastnú potrebu alebo podnikateľskú činnosť,</p> <p>b) spracovanie pred ich konečným spálením,</p> <p>c) spracovanie v rafinérskom priemysle,</p> <p>§ 6</p>		
--	---	--	--	-----------------------------------	--	--	--

	<p>d) palivá používané a uvedené na trh v najvzdialenejších regiónoch Spoločenstva za predpokladu, že príslušné členské štáty zabezpečia, aby sa v týchto regiónoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dodržiavali normy kvality ovzdušia, - nepoužívali ťažké vykurovacie oleje, ktorých obsah síry presahuje 3 % hmotnostné; <p>e) palivá, ktoré používajú vojenské lode a iné vojenské plavidlá. Každý členský štát sa však snaží zabezpečiť prijatím vhodných opatrení neobmedzujúcich prevádzku alebo akcieschopnosť takýchto lodí, aby sa tieto lode prevádzkovali v súlade s touto smernicou, pokiaľ je to primerané a praktické;</p> <p>f) akékoľvek použitie palív v plavidle, potrebné na osobitný účel zaistenia bezpečnosti lode alebo záchrany života na mori;</p> <p>g) akékoľvek použitie palív na lodi, vynútené poškodením lode alebo jej zariadenia, ak sa po vzniku škody uskutočňujú všetky primerané opatrenia na vylúčenie alebo minimalizovanie nadmerných emisií a ak sa čo najskôr prijímú opatrenia na odstránenie škody. Toto ustanovenie sa neuplatňuje v prípade, ak vlastník alebo veliteľ lode spôsobili škodu úmyselne alebo z nedbanlivosti;</p>			<p>§6 O8</p> <p>Pd</p> <p>Pe</p> <p>Pc</p>	<p>Lodné palivá</p> <p>(8) Požiadavky na obsah síry v lodných palivách podľa odsekov 3 až 7 sa nevzťahujú</p> <p>d) na lodné palivá používané a uvedené na trh v najvzdialenejších regiónoch Európskej únie za predpokladu, že bude zabezpečené, aby sa v týchto regiónoch dodržiavali normy kvality ovzdušia a nepoužívali ťažké vykurovacie oleje, ktorých obsah síry presahuje 3 % hmotnosti; najvzdialenejšími regiónmi Európskej únie Guadeloupe, Francúzska Guayana, Martinik, Réunion, Svätý Bartolomej, Svätý Martin, Azory, Madeira a Kanárske ostrovy,²⁶⁾</p> <hr/> <p>²⁶⁾ čl. 349 a 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.</p> <p>e) používané vojnovými loďami a inými vojenskými plavidlami; vojnovou loďou je plavidlo patriace ozbrojeným silám štátu, ktoré nesie vonkajšie znaky, podľa ktorých možno rozlíšiť štátnu príslušnosť tohto plavidla, pod velením dôstojníka povereného vládou štátu, ktorého meno a priezvisko sa nachádza v zozname dôstojníkov alebo v rovnocennom zápise, s posádkou podliehajúcou vojenskej disciplíne,</p> <p>c) používané v plavidle na zaistenie bezpečnosti lode alebo na záchranu života ľudí alebo používané na odstránenie poškodenia lode alebo jej zariadení, ak sa po vzniku škody vykonajú opatrenia na vylúčenie alebo minimalizovanie nadmerných emisií a ak sa prijímú opatrenia na odstránenie škody; to neplatí, ak sa škoda spôsobí úmyselne alebo z nedbanlivosti,</p> <p>f) používané na palubách námorných lodí plaviacich sa v prístavoch, výsostných vodách, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly</p>		
--	--	--	--	--	--	--	--

	h) bez toho, aby bol dotknutý článok 3a, palivá používané na palubách plavidiel, ktoré používajú metódy znižovania emisií v súlade s článkami 4c a 4e.			Pf	znečisťovania, ktoré používajú metódy znižovania emisií za podmienok uvedených v prílohe č. 3 v uzatvorenom režime, bez toho, aby bol dotknutý odsek 3.		
Č2 Pa	Článok 2 Definície Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov: a) „ťažký vykurovací olej“ je: i) každé kvapalné palivo získané z ropy okrem lodného paliva, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 2710 19 51 až 2710 19 68, 2710 20 31, 2710 20 35, 2710 20 39, alebo ii) každé kvapalné palivo získané z ropy, iné ako plynový olej vymedzený v bodoch 2 a 3, ktoré z dôvodu svojho destilačného rozsahu patrí do kategórie ťažkých olejov určených na použitie ako palivo, z ktorého sa pri teplote 250 °C vydestiluje metódou ASTM D86 menej ako 65 % objemu (vrátane strát). Ak nie je možné vykonať destiláciu pomocou metódy ASTM D86, pokladá sa ropný produkt rovnako za ťažký vykurovací olej;	N	NV	§2 Pa	§ 2 Vymedzenie základných pojmov Na účely vyhlášky sa rozumie a) ťažkým vykurovacím olejom 1. kvapalné ropné palivo iné ako lodné palivo, ktoré je zaradené pod podpoložky 2710 19 51 až 2710 19 68, 2710 20 31 až 2710 20 39 colného sadzovníka, alebo 2. kvapalné ropné palivo iné ako vykurovací plynový olej a lodné palivo, ktoré je vzhľadom na destilačné rozmedzie zaradené do skupiny ťažkých olejov určených ako palivo a z ktorého sa pri teplote 250 °C predestiluje menej ako 65 % objemu vrátane strát podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami; ⁴⁾ ak percento destilácie pri teplote 250 °C nemožno stanoviť, ropné palivo sa považuje za ťažký vykurovací olej. <hr/> ⁴⁾ STN EN ISO 3405 Ropné výrobky a príbuzné výrobky z prírodných alebo syntetických zdrojov. Stanovenie destilačných charakteristík pri atmosférickom tlaku (ISO 3405) (65 6124).	Ú	

<p>Č2 Pb</p>	<p>b) „plynový olej“ je:</p> <p>i) každé kvapalné palivo získané z ropy okrem lodného paliva, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 2710 19 25, 2710 19 29, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 17 alebo 2710 20 19, alebo</p> <p>ii) každé kvapalné palivo získané z ropy okrem lodného paliva, z ktorého sa pri teplote 250 °C vydestiluje metódou ASTM D86 menej ako 65 % objemu (vrátane strát) a pri teplote 350 °C minimálne 85 % objemu (vrátane strát).</p> <p>Motorová nafta vymedzená v článku 2 bod 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES z 13. októbra 1998 týkajúcej sa kvality benzínu a naftových palív ⁽¹⁾ je z tejto definície vylúčená. Palivá používané necestnými pojazdnými strojmi a poľnohospodárskymi traktormi sú z tejto definície tiež vylúčené;</p>	<p>N</p>	<p>NV</p>	<p>§2 Pb</p>	<p>§ 2</p> <p>Vymedzenie základných pojmov</p> <p>Na účely vyhlášky sa rozumie</p> <p>b) vykurovacím plynovým olejom</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. kvapalné ropné palivo iné ako lodné palivo, ktoré je zaradené pod podpoložky 2710 19 25, 2710 19 29, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 17 alebo 2710 20 19 colného sadzovníka, alebo 2. kvapalné ropné palivo iné ako lodné palivo, motorová nafta a motorový plynový olej, z ktorého sa pri teplote 250 °C predestiluje menej ako 65 % objemu vrátane strát a pri teplote 350 °C najmenej 85 % objemu vrátane strát podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami,⁴⁾ <hr/> <p>⁴⁾ STN EN ISO 3405 Ropné výrobky a príbuzné výrobky z prírodných alebo syntetických zdrojov. Stanovenie destilačných charakteristík pri atmosférickom tlaku (ISO 3405) (65 6124).</p>	<p>Ú</p>	
<p>Č2 Pc</p>	<p>c) „lodné palivo“ je každé kvapalné ropné palivo určené na použitie alebo používané na palube plavidla vrátane palív uvedených v norme ISO 8217. Týka sa to aj každého kvapalného ropného paliva, ktoré používajú plavidlá vnútrozemskej vodnej dopravy alebo rekreačné plavidlá, v súlade s definíciou smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/68/ES zo 16. decembra 1997 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú opatrení voči emisiám plyných a tuhých znečisťujúcich látok zo spaľovacích motorov inštalovaných v necestných pojazdných strojoch ⁽²⁾, a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/25/ES zo 16. júna 1994 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa rekreačných plavidiel ⁽³⁾, ak sa tieto plavidlá nachádzajú na mori;</p>	<p>N</p>	<p>NV</p>	<p>§2 Pi</p>	<p>§ 2</p> <p>Vymedzenie základných pojmov</p> <p>Na účely vyhlášky sa rozumie</p> <p>i) lodným palivom kvapalné ropné palivo, uvedené v písmenách j) a k), určené na spaľovanie v spaľovacích motoroch</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. námorných lodí⁹⁾ vrátane pomocných spaľovacích motorov používaných na ich palube podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami,¹⁰⁾ 2. plavidiel vnútrozemskej vodnej dopravy,⁶⁾ alebo 3. rekreačných plavidiel,⁸⁾ <p>ak sa tieto plavidlá nachádzajú na mori,</p> <hr/> <p>⁶⁾ Čl. 3 bod 34 nariadenia (EÚ) 2016/1628 v platnom znení. ⁸⁾ § 1 ods. 3 písm. a) nariadenia vlády Slovenskej republiky</p>	<p>Ú</p>	

					<p>č. 417/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na plavidlá určené na rekreačné účely.</p> <p>⁹⁾ § 2 písm. b) zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení zákona č. 97/2007 Z. z.</p> <p>¹⁰⁾ Tabuľka I STN ISO 8217 Ropné výrobky. Palivá (trieda F). Špecifikácie pre lodné palivá (65 6502).</p>		
Č2 Pd	d) „lodná motorová nafta“ je každé lodné palivo vymedzené v tabuľke I normy ISO 8217 pre triedu DMB s výnimkou odkazu na obsah síry;	N	NV	§2 Pj	<p>§ 2</p> <p>Vymedzenie základných pojmov</p> <p>Na účely vyhlášky sa rozumie</p> <p>j) lodnou motorovou naftou lodné palivo, ktoré je vymedzené v tabuľke I technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácii s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami pre triedu DMB okrem odkazu na obsah síry,¹⁰⁾</p> <p>_____</p> <p>¹⁰⁾ Tabuľka I STN ISO 8217 Ropné výrobky. Palivá (trieda F). Špecifikácie pre lodné palivá (65 6502).</p>	Ú	
Č2 Pe	e) „lodný plynový olej“ je každé lodné palivo vymedzené v tabuľke I normy ISO 8217 pre triedy DMX, DMA a DMZ s výnimkou odkazu na obsah síry;	N	NV	§2 Pk	<p>§ 2</p> <p>Vymedzenie základných pojmov</p> <p>Na účely vyhlášky sa rozumie</p> <p>k) lodným plynovým olejom lodné palivo, ktoré je vymedzené v tabuľke I technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácii s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami pre triedy DMX, DMA a DMZ okrem odkazu na obsah síry,¹⁰⁾</p> <p>_____</p> <p>¹⁰⁾ Tabuľka I STN ISO 8217 Ropné výrobky. Palivá (trieda F). Špecifikácie pre lodné palivá (65 6502).</p>	Ú	
Č2 Pf	f) „dohovor MARPOL“ je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania mora z lodí z roku 1973 v znení protokolu z roku 1978;	N	NV	Poznám ka pod čiarou č. 24	<p>_____</p> <p>²⁴⁾ Protokol z roku 1997, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (MARPOL PROT 1997) (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí č. 344/2013 Z. z.).</p>	Ú	

Č2 Pg	g) „príloha VI k MARPOL“ je príloha s názvom Pravidlá zabránenia znečisťovania ovzdušia z lodí, ktorá je pripojená k dohovoru MARPOL protokolom z roku 1997;	N	NV	Poznámka pod čiarou č. 24	24) Protokol z roku 1997, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (MARPOL PROT 1997) (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí č. 344/2013 Z. z.).	Ú	
Č2 Ph	h) „kontrolné oblasti emisií SO _x “ sú morské oblasti vymedzené Medzinárodnou námornou organizáciou (IMO) v prílohe VI k dohovoru MARPOL;	N	NV	§6 O7 Pa	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(7) Lodné palivo používané námornými loďami v oblastiach výsostných vôd, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania</p> <p>a) patriacich do kontrolných oblastí emisií oxidov síry vymedzených podľa medzinárodnej zmluvy,²⁴⁾ nesmie obsahovať viac síry ako 0,1 % hmotnosti,</p> <p>24) Protokol z roku 1997, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (MARPOL PROT 1997) (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí č. 344/2013 Z. z.).</p>	Ú	
Č2 Pi	<p>i) „osobné lode“ sú lode, ktoré prevážajú viac než 12 cestujúcich, pričom za cestujúceho sa považuje každá iná osoba než:</p> <p>i) veliteľ lode a členovia posádky a iné osoby zamestnané alebo akokoľvek inak zúčastnené na palube lode v rámci jej prevádzky a</p> <p>ii) dieťa mladšie než jeden rok;</p>	N	NV	§6 O1 Pa	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(1) Na účely ustanovenia požiadaviek pre lodné palivá sa rozumie</p> <p>a) osobnou loďou plavidlo, ktoré preváža viac ako 12 cestujúcich, pričom za cestujúceho sa považuje každá osoba okrem veliteľa osobnej lode, členov posádky a iných osôb zamestnaných alebo akokoľvek inak zúčastnených na palube plavidla v rámci jej prevádzky a okrem dieťaťa mladšieho ako jeden rok,</p>	Ú	

Č2 Pj	<p>j) „pravidelné služby“ sú série ciest osobnej lode prevádzkovaných tak, aby obstarávali dopravu medzi tými istými dvomi alebo viacerými prístavmi, alebo série ciest z toho istého prístavu a do toho istého prístavu bez medzipristátí buď:</p> <p>i) podľa uverejneného cestovného poriadku, alebo</p> <p>ii) s takými pravidelnými alebo častými cestami, že v nich možno rozoznať cestovný poriadok;</p>	N	NV	§6 O1 Pc	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(1) Na účely ustanovenia požiadaviek pre lodné palivá sa rozumie</p> <p>c) pravidelnými službami série plavieb osobnej lode, ktoré obstarávajú dopravu medzi tými istými dvomi alebo viacerými prístavmi, alebo série plavieb z toho istého prístavu a do toho istého prístavu bez medzipristátí podľa uverejneného cestovného poriadku alebo s takými pravidelnými alebo častými plavbami, že v nich možno rozoznať cestovný poriadok,</p>	Ú	
Č2 Pk	<p>k) „vojnová loď“ je loď patriaca ozbrojeným silám štátu, ktorá nesie vonkajšie znaky, podľa ktorých možno rozlíšiť štátnu príslušnosť tejto lode, pod velením dôstojníka náležito povereného vládou tohto štátu, ktorého meno sa nachádza v príslušnom zozname dôstojníkov alebo v rovnocennom zápise, s posádkou podliehajúcou riadnej vojenskej disciplíne;</p>	N	NV	§6 O8 Pe	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(8) Požiadavky na obsah síry v lodných palivách podľa odsekov 3 až 7 sa nevzťahujú</p> <p>e) na lodné palivá používané vojnovými loďami a inými vojenskými plavidlami; vojnovou loďou je plavidlo patriace ozbrojeným silám štátu, ktoré nesie vonkajšie znaky, podľa ktorých možno rozlíšiť štátnu príslušnosť tohto plavidla, pod velením dôstojníka povereného vládou štátu, ktorého meno a priezvisko sa nachádza v zozname dôstojníkov alebo v rovnocennom zápise, s posádkou podliehajúcou vojenskej disciplíne,</p>	Ú	
Č2 Pl	<p>l) „kotviace lode“ sú lode, ktoré sú bezpečne priviazané alebo zakotvené v prístave Spoločenstva počas nakladania, vykladania alebo kým slúžia na ubytovanie cestujúcich, vrátane času, keď neprebiehajú operácie súvisiace s nákladom;</p>	N	NV	§6 O1 Pb	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(1) Na účely ustanovenia požiadaviek pre lodné palivá sa rozumie</p> <p>b) kotviacou loďou plavidlo, ktoré je bezpečne priviazané alebo zakotvené v prístave členského štátu Európskej únie počas nakladania, vykladania alebo kým slúži na ubytovanie cestujúcich vrátane času, keď neprebiehajú operácie súvisiace s nákladom,</p>	Ú	

Č2 Pm	m) „uviedenie na trh“ je dodávanie alebo sprístupňovanie lodných palív určených na spaľovanie na palube tretím osobám, odplatne alebo bezodplatne, kdekoľvek v rámci súdnej právomoci členských štátov. Nepatrí sem dodávanie ani sprístupňovanie lodných palív na vývoz v nákladných cisternách lodí;	n.a.				n.a.	
Č2 Pn	n) „najvzdialenejšie regióny“ sú francúzske zámorské departementy, Azory, Madeiru a Kanárske ostrovy, ako sú uvedené v článku 299 zmluvy;	N	NV	§6 O8 Pd	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(8) Požiadavky na obsah síry v lodných palivách podľa odsekov 3 až 7 sa nevzťahujú</p> <p>d) na lodné palivá používané a uvedené na trh v najvzdialenejších regiónoch Európskej únie za predpokladu, že bude zabezpečené, aby sa v týchto regiónoch dodržiavali normy kvality ovzdušia a nepoužívali ťažké vykurovacie oleje, ktorých obsah síry presahuje 3 % hmotnosti; najvzdialenejšími regiónmi Európskej únie Guadeloupe, Francúzska Guayana, Martinik, Réunion, Svätý Bartolomej, Svätý Martin, Azory, Madeira a Kanárske ostrovy,²⁶⁾</p> <p>_____</p> <p>²⁶⁾ čl. 349 a 355 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.</p>	Ú	
Č2 Po	o) „metóda znižovania emisií“ je akékoľvek zariadenie, materiál, prostriedok alebo prístroj, ktorý sa má umiestniť na loď, alebo iný postup, alternatívne palivo alebo metódu dodržiavania predpisov používané ako alternatíva voči lodným palivám s nízkym obsahom síry, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v tejto smernici, ktorá je overiteľná, kvantifikovateľná a vynútiteľná;	N	NV	§6 O1 Pd	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(1) Na účely ustanovenia požiadaviek pre lodné palivá sa rozumie</p> <p>d) metódou znižovania emisií zariadenie, materiál, prostriedok alebo prístroj, ktorý sa má umiestniť na loď, alebo iný postup, alternatívne lodné palivo alebo metóda dodržiavania predpisov používané ako alternatíva voči lodným palivám s nízkym obsahom síry, ktoré spĺňajú požiadavky uvedené v prílohe č. 3.</p>	Ú	

Č2 Pp	p) „postup ASTM“ sú metódy určené Americkou spoločnosťou pre skúšanie a materiály v zbierke normovaných definícií a technických predpisov pre ropné výrobky a mazivá z roku 1976;	n.a.				n.a.	
Č2 Pq	q) „spaľovacie zariadenie“ je každé technické zariadenie, v ktorom prebieha spaľovanie palív s cieľom využitia vzniknutého tepla.	N	NZ	§20 O6	§ 20 Stacionárne zdroje a ich zariadenia (6) Spaľovacie zariadenie je technickým zariadením, ktoré slúži na oxidáciu palív na účely využitia takto vzniknutého tepla; ak sa spaľuje odpad ide o zaradenie podľa odsekov 7 a 8.	Ú	
Č3 O1	Článok 3 Maximálny obsah síry v ťažkom vykurovacom oleji 1. Členské štáty zabezpečia, aby sa na ich území nepoužívali ťažké vykurovacie oleje, ak majú obsah síry vyšší než 1 % hmotnosti.	N	NV	§4 O2	§ 4 Vykurovacie oleje (2) Ťažký vykurovací olej nesmie obsahovať viac síry ako 1 % hmotnosti, okrem výnimky podľa odseku 3.	Ú	
Č3 O2	2. Do 31. decembra 2015, s výhradou vhodného monitorovania emisií príslušnými orgánmi, sa odsek 1 nevzťahuje na ťažké vykurovacie oleje použité: a) v spaľovacích zariadeniach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES z 23. októbra 2001 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení ⁽¹⁾ , na ktoré sa vzťahuje článok 4 ods. 1 alebo 2 alebo článok 4 ods. 3 písm. a) uvedenej smernice a ktoré spĺňajú emisné limity pre oxid siričitý stanovené pre takéto zariadenia v uvedenej smernici; b) v spaľovacích zariadeniach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice 2001/80/ES, na ktoré sa vzťahuje	N	NV	§4 O3 Pa	§ 4 Vykurovacie oleje (3) Ťažký vykurovací olej môže mať obsah síry viac ako 1 %, najviac však 3 % hmotnosti, ak je určený na spaľovanie v technologickom celku, ktorým je a) veľké spaľovacie zariadenie, ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu, ¹⁹⁾ alebo v prípade, keď sa v súlade s osobitným predpisom neuplatňujú ustanovené hodnoty emisných limitov, ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého neprekročí hodnotu 1 700 mg/m ³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu,	Ú	
		n.a.				n.a.	

	<p>článok 4 ods. 3 písm. b) a článok 4 ods. 6 uvedenej smernice a ktorých mesačný priemer emisií oxidu siričitého nepresahuje 1 700 mg/Nm³ pri obsahu kyslíka v spaliniach 3 % objemu na suchý plyn;</p> <p>c) v spaľovacích zariadeniach, na ktoré sa nevzťahujú písmená a) alebo b) a ktorých mesačný priemer emisií oxidu siričitého nepresahuje 1 700 mg/Nm³ pri obsahu kyslíka v spaliniach 3 % objemu na suchý plyn;</p> <p>d) pri spaľovaní v rafinériách, kde mesačný priemer emisií oxidu siričitého, spriemerovaný pre všetky spaľovacie zariadenia v rafinérii bez ohľadu na typ použitého paliva alebo použitej kombinácie palív, ale s výnimkou zariadení, na ktoré sa vzťahujú písmená a) a b), plynových turbín a plynových motorov, nepresahuje 1 700 mg/Nm³ pri obsahu kyslíka v spaliniach 3 % objemu na suchý plyn.</p>	N		Pb	b) iné spaľovacie zariadenie ako uvedené v písmene a), ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu, ²⁰⁾ ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého neprekročí hodnotu 1 700 mg/m ³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu,	Ú	
		N		Pc	c) zariadenie v rafinérii, ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu, ²¹⁾ ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého zo všetkých zariadení rafinérie, okrem zariadení podľa písmena a), plynových turbín a plynových motorov, bez ohľadu na druh paliva alebo kombináciu palív, neprekročí hodnotu 1 700 mg/m ³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu.		
					<p>19) Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje.</p> <p>20) Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje.</p> <p>21) Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. ... /2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje.</p>		
Č3 O3	<p>3. Od 1. januára 2016, s výhradou vhodného monitorovania emisií príslušnými orgánmi, sa odsek I nevzťahuje na ťažké vykurovacie oleje použité:</p> <p>a) v spaľovacích zariadeniach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti kapitoly III smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ⁽²⁾ a ktoré sú v súlade s emisnými limitmi oxidu siričitého pre takéto zariadenia stanovenými v prílohe V k uvedenej</p>	N	NV	§4 O3	<p>§ 4</p> <p>Vykurovacie oleje</p> <p>(3) Ťažký vykurovací olej môže mať obsah síry viac ako 1 %, najviac však 3 % hmotnosti, ak je určený na spaľovanie v technologickom celku, ktorým je</p> <p>a) veľké spaľovacie zariadenie, ktoré uplatňuje emisný limit</p>	Ú	

	<p>smernici, alebo v prípade, keď sa v súlade s uvedenou smernicou neuplatňujú tieto hodnoty emisných limitov, ktorých mesačný priemer emisií oxidu siričitého nepresahuje 1 700 mg/Nm³ pri obsahu kyslíka v spalinách 3 % objemu na suchý plyn;</p> <p>b) v spaľovacích zariadeniach, na ktoré sa nevzťahuje písmeno a) a ktorých mesačný priemer emisií oxidu siričitého nepresahuje 1 700 mg/Nm³ pri obsahu kyslíka v spalinách 3 % objemu na suchý plyn;</p> <p>c) pri spaľovaní v rafinériách, kde mesačný priemer emisií oxidu siričitého, spriemerovaný pre všetky spaľovacie zariadenia v rafinérii bez ohľadu na typ použitého paliva alebo použitej kombinácie palív, ale s výnimkou zariadení, na ktoré sa vzťahuje písmeno a), plynových turbín a plynových motorov, nepresahuje 1 700 mg/Nm³ pri obsahu kyslíka v spalinách 3 % objemu na suchý plyn.</p> <p>Členské štáty prijímú potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby žiadne spaľovacie zariadenie používajúce ťažký vykurovací olej s obsahom síry, ktorý presahuje koncentrácie uvedené v odseku 1, nebolo v prevádzke bez povolenia vydaného príslušným orgánom, ktoré stanovuje emisné limity.</p>			<p>Pb</p> <p>Pc</p>	<p>pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu,¹⁹⁾ alebo v prípade, keď sa v súlade s osobitným predpisom neuplatňujú ustanovené hodnoty emisných limitov, ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého neprekročí hodnotu 1 700 mg/m³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu,</p> <p>b) iné spaľovacie zariadenie ako uvedené v písmene a), ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu,²⁰⁾ ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého neprekročí hodnotu 1 700 mg/m³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu,</p> <p>c) zariadenie v rafinérii, ktoré uplatňuje emisný limit pre oxid siričitý podľa osobitného predpisu,²¹⁾ ktorých priemerná mesačná hodnota emisií oxidu siričitého zo všetkých zariadení rafinérie, okrem zariadení podľa písmena a), plynových turbín a plynových motorov, bez ohľadu na druh paliva alebo kombináciu palív, neprekročí hodnotu 1 700 mg/m³ po prepočte na štandardné stavové podmienky, suchý plyn a referenčný obsah kyslíka 3 % objemu.</p> <p>_____</p> <p>¹⁹⁾ Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. .../2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje.</p> <p>²⁰⁾ Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. .../2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje.</p> <p>²¹⁾ Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. .../2022 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje.</p>	
--	---	--	--	---------------------	--	--

Č4	<p>Článok 4</p> <p>Maximálny obsah síry v plynovom oleji</p> <p>Členské štáty zabezpečia, aby sa na ich území nepoužívali plynové oleje, ak je ich obsah síry vyšší než 0,10 % hmotnosti.</p>	N	NV	§4 O1	<p>§ 4</p> <p>Vykurovacie oleje</p> <p>(1) Vykurovací plynový olej nesmie obsahovať viac síry ako 0,1 % hmotnosti.</p>	Ú	
Č5	<p>Článok 5</p> <p>Maximálny obsah síry v lodných palivách</p> <p>Členské štáty zabezpečia, aby sa na ich území nepoužívali lodné palivá, ak je ich obsah síry vyšší než 3,50 % hmotnosti s výnimkou palív, ktoré sú dodávané na lode používajúce metódy znižovania emisií podľa článku 8 v uzavretom režime.</p>	N	NV	§6 O3	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(3) Lodné palivo používané na území Slovenskej republiky nesmie obsahovať viac síry ako 3,5 % hmotnosti.</p>	Ú	
Č6 O1	<p>Článok 6</p> <p>Maximálny obsah síry v lodných palivách používaných vo výsoštných vodách, vo výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania členských štátov vrátane kontrolných oblastí emisií SO_x a používaných osobnými loďami poskytujúcimi pravidelné služby medzi prístavmi Únie</p> <p>1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili, že v oblastiach ich výsoštných vôd, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania sa nebudú používať lodné palivá, ak je ich obsah síry vyšší než:</p> <p>a) 3,50 % hmotnosti od 18. júna 2014;</p> <p>b) 0,50 % hmotnosti od 1. januára 2020.</p> <p>Tento odsek sa vzťahuje na všetky plavidlá plaviace sa pod všetkými vlajkami vrátane plavidiel, ktorých plavba sa začala mimo Únie, a to bez toho, aby boli dotknuté odseky 2 a 5 tohto článku a článok 7.</p>	N	NV	§6 O7 Pb	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(7) Lodné palivo používané námornými loďami v oblastiach výsoštných vôd, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania</p> <p>b) nesmie obsahovať viac síry ako 0,5 % hmotnosti,</p>	Ú	

Č6 O2	<p>2. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili, že v oblastiach ich výsostných vôd, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania patriacich do kontrolných oblastí emisií SOx sa nebudú používať lodné palivá, ak je ich obsah síry vyšší než:</p> <p>a) 1,00 % hmotnosti do 31. decembra 2014; b) 0,10 % hmotnosti od 1. januára 2015.</p> <p>Tento odsek sa vzťahuje na všetky plavidlá plaviace sa pod všetkými vlajkami vrátane tých plavidiel, ktorých plavba sa začala mimo Únie. Komisia náležite zohľadní všetky budúce zmeny požiadaviek podľa prílohy VI k dohovoru MARPOL uplatniteľných v rámci kontrolných oblastí emisií SOx a v prípade potreby bez zbytočného odkladu predloží príslušné návrhy s cieľom zodpovedajúcim spôsobom zmeniť smernicu.</p>	N	NV	§6 O7 Pa	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(7) Lodné palivo používané námornými loďami v oblastiach výsostných vôd, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania</p> <p>a) patriacich do kontrolných oblastí emisií oxidov síry vymedzených podľa medzinárodnej zmluvy,²⁴⁾ nesmie obsahovať viac síry ako 0,1 % hmotnosti,</p> <p>_____</p> <p>²⁴⁾ Protokol z roku 1997, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (MARPOL PROT 1997) (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí č. 344/2013 Z. z.).</p>	Ú	
Č6 O3	<p>3. Dátum na uplatňovanie odseku 2 pre akékoľvek nové morské oblasti, vrátane prístavov, ktoré IMO označí ako kontrolné oblasti emisie SOx podľa pravidiel 14 ods. 3 písm. b) prílohy VI k dohovoru je 12 mesiacov po nadobudnutí platnosti označenia.</p>	n.a.				n.a.	
Č6 O4	<p>4. Členské štáty zodpovedajú za vynucovanie odseku 1, prinajmenšom pokiaľ ide o:</p> <ul style="list-style-type: none"> - plavidlá plávajúce pod ich vlajkou a - v prípade členských štátov, ktoré susedia s kontrolnými oblasťami emisií SOx, plavidlá všetkých vlajok, pokiaľ sú v ich prístavoch. <p>Členské štáty môžu uskutočniť aj ďalšie vynučovacie opatrenia vo vzťahu k iným plavidlám v súlade s medzinárodným námorným právom.</p>	n.a.				n.a.	
Č6 O5	<p>5. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili, že v ich výsostných vodách, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania mimo kontrolných oblastí emisií SOx sa nebudú osobnými loďami poskytujúcimi pravidelné služby medzi prístavmi Únie používať lodné palivá, ak je ich obsah síry vyšší než 1,50 % hmotnosti až do 1.</p>	N	NV	§6 O7 Pc	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(7) Lodné palivo používané námornými loďami v oblastiach výsostných vôd, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania</p>	Ú	

	januára 2020. Členské štáty zodpovedajú za presadzovanie tejto požiadavky, aspoň pokiaľ ide o plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou a plavidlá plaviace sa pod všetkými vlajkami, kým sú v ich prístavoch.				c) nepatriacich do kontrolných oblastí emisií oxidov sýry určené pre osobné lode poskytujúce pravidelné služby medzi prístavmi členských štátov Európskej únie nesmie obsahovať viac sýry ako 1,5 % hmotnosti.		
Č6 O6	6. Členské štáty vyžadujú správne vedenie lodných denníkov vrátane údajov súvisiacich s výmenou paliva.	N	NV	§6 O8 Pa	§ 6 Lodné palivá (8) Požiadavky na obsah sýry v lodných palivách podľa odsekov 3 až 7 sa nevzťahujú a) na čas nevyhnutne potrebný na dokončenie všetkých potrebných operácií súvisiacich s výmenou paliva po priplávaní námornej lode do prístavu kotvenia členského štátu Európskej únie, ako aj pred jej odplávaním z tohto prístavu kotvenia, pričom čas všetkých operácií súvisiacich s výmenou paliva sa zaznamenáva podľa osobitných predpisov, ²⁵⁾ _____	Ú	
Č6 O7	7. Členské štáty sa usilujú zabezpečiť dostupnosť lodných palív, ktoré sú v súlade s touto smernicou, a o dostupnosti týchto lodných palív vo svojich prístavoch a termináloch informujú Komisiu.	n.a.				n.a.	SR je vnútrozemský štát a nemá morský prístav.
Č6 O8	8. Ak členský štát zistí, že loď nespĺňa normy pre lodné palivá, ktoré sú v súlade s touto smernicou, príslušný orgán členského štátu je oprávnený požadovať, aby loď: a) predložila záznam krokov prijatých v snahe o dosiahnutie súladu a b) predložila dôkazy o tom, že sa pokúsila nakúpiť lodné palivo, ktoré je v súlade s touto smernicou, v súlade so svojim plánom plavby a v prípade, že nebolo k dispozícii v mieste plánovaného nákupu, sa pokúsila nájsť alternatívne zdroje tohto lodného paliva a že napriek maximálnemu úsiliu o získanie lodného paliva, ktoré je v súlade s touto smernicou, ho nebolo možné kúpiť.	n.a.				n.a.	SR je vnútrozemský štát a nemá morský prístav.

	<p>Od lode sa nepožaduje, aby sa v záujme dosiahnutia súladu odchýlila od svojej plánovanej trasy alebo aby plavbu neprimerane odkladala.</p> <p>Ak loď predloží informácie uvedené v prvom pododseku, príslušný členský štát zohľadní všetky náležité okolnosti a predložené dôkazy s cieľom určiť vhodné kroky, ktoré sa majú prijať vrátane upustenia od kontrolných opatrení.</p> <p>Ak loď nemôže kúpiť lodné palivo, ktoré je v súlade s touto smernicou, oznámi to svojmu vlajkovému štátu a príslušnému orgánu daného cieľového prístavu.</p> <p>Keď loď predloží dôkazy o nedostupnosti lodného paliva, ktoré je v súlade s touto smernicou, prístavný štát to oznámi Komisii.</p>						
Č6 O9	<p>9. Členské štáty v súlade s pravidlom 18 prílohy VI k dohovoru MARPOL:</p> <p>a) vedú verejne dostupný register miestnych dodávateľov lodných palív;</p> <p>b) zabezpečujú, aby bol obsah síry vo všetkých lodných palivách predávaných na ich území zaevidovaný dodávateľom na dodacom liste pre nádrž lode s pripojením zapečatenej vzorky podpísanej zástupcom prijímajúcej lode;</p> <p>c) podnikajú kroky voči dodávateľom lodných palív, u ktorých bolo zistené, že dodávajú palivo, ktoré nezodpovedá údajom uvedeným na dodacom liste pre nádrž lode;</p> <p>d) zabezpečujú, že sa podniknú nápravné kroky na uvedenie zisteného nevyhovujúceho lodného paliva do súladu s požiadavkami.</p>	n.a.				n.a.	SR je vnútrozemský štát a nemá morský prístav.
Č6 O10	<p>7. Členské štáty zabezpečia, aby sa na ich území neuvádzala na trh lodná motorová nafta, ak je jej obsah síry vyšší než 1,50 % hmotnosti.</p>	N	NV	§6 O5	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(5) Lodná motorová nafta uvádzaná na trh na území Slovenskej republiky nesmie obsahovať viac síry ako 1,5 % hmotnosti.</p>	Ú	

Č7 O1	<p>Článok 7</p> <p>Maximálny obsah síry v lodných palivách používaných loďami kotviacimi v prístavoch Únie</p> <p>1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby lode kotviace v prístavoch Únie nepoužívali lodné palivá, ak je ich obsah síry vyšší než 0,10 % hmotnosti, pričom sa posádke poskytne dostatok času na dokončenie všetkých potrebných operácií súvisiacich s výmenou paliva čo najskôr po priplávaní do kotviska a čo najneskôr pred odplávaním.</p> <p>Členské štáty vyžadujú, aby sa čas všetkých operácií súvisiacich s výmenou paliva zaznamenával do lodných denníkov.</p>	N	NV	§6 O4	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(4) Lodné palivo používané námornými loďami kotviacimi v prístavoch členských štátoch Európskej únie nesmie obsahovať viac síry ako 0,1 % hmotnosti.</p> <p>(8) Požiadavky na obsah síry v lodných palivách podľa odsekov 3 až 7 sa nevzťahujú</p> <p>a) na čas nevyhnutne potrebný na dokončenie všetkých potrebných operácií súvisiacich s výmenou paliva po priplávaní námornej lode do prístavu kotvenia členského štátu Európskej únie, ako aj pred jej odplávaním z tohto prístavu kotvenia, pričom čas všetkých operácií súvisiacich s výmenou paliva sa zaznamenáva podľa osobitných predpisov,²⁵⁾</p> <p>_____</p> <p>²⁵⁾ § 20 ods. 1 zákona č. 435/2000 Z. z. v znení zákona č. 440/2010 Z. z.</p>	Ú	
Č7 O2	<p>2. Odsek 1 sa nevzťahuje na:</p> <p>a) prípady, keď podľa uverejneného cestovného poriadku má byť loď v kotvisku menej než dve hodiny;</p> <p>b) lode, ktoré počas kotvenia v prístave vypnú všetky motory a používajú pobrežnú elektrinu.</p>	N	NV	§6 O8 Pb	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(8) Požiadavky na obsah síry v lodných palivách podľa odsekov 3 až 7 sa nevzťahujú</p> <p>b) na prípady, keď sa námorná loď podľa uverejneného cestovného poriadku zdržuje v kotvisku menej ako dve hodiny alebo keď námorná loď počas kotvenia v prístave vypne všetky motory a používa pobrežnú elektrickú energiu,</p>	Ú	
Č7 O3	<p>3. Členské štáty zabezpečia, aby sa na ich území neuvádzali na trh lodné plynové oleje, ak je ich obsah síry vyšší než 0,10 % hmotnosti.</p>	N	NV	§6 O6	<p>§ 6</p> <p>Lodné palivá</p> <p>(6) Lodný plynový olej uvádzaný na trh na území Slovenskej republiky nesmie obsahovať viac síry ako 0,1 % hmotnosti.</p>	Ú	
Č8	Článok 8	N	NV	§6	§ 6	Ú	

O1	<p>Metódy znižovania emisií</p> <p>1. Členské štáty umožnia používanie metód znižovania emisií loďami plaviacimi sa pod všetkými vlajkami v ich prístavoch, výsoštných vodách, výlučných hospodárskych zónach a zónach kontroly znečisťovania ako alternatívu k používaniu lodných palív, ktoré spĺňajú požiadavky článkov 6 a 7, a to za podmienok stanovených v odsekoch 2 a 4 tohto článku.</p>			O8 Pf	<p>Lodné palivá</p> <p>(8) Požiadavky na obsah síry v lodných palivách podľa odsekov 3 až 7 sa nevzťahujú</p> <p>f) na lodné palivá používané na palubách námorných lodí plaviacich sa v prístavoch, výsoštných vodách, výlučných hospodárskych zónach a v zónach kontroly znečisťovania, ktoré používajú metódy znižovania emisií za podmienok uvedených v prílohe č. 3 v uzatvorenom režime, bez toho, aby bol dotknutý odsek 3.</p>														
Č8 O2 O3 O4	<p>2. Lode používajúce metódy znižovania emisií uvedené v odseku 1 nepretržite dosahujú zníženie emisií oxidu siričitého, ktoré je prinajmenšom ekvivalentné zníženiu, ktoré by dosiahli pri používaní lodných palív spĺňajúcich požiadavky článkov 6 a 7. Ekvivalentné hodnoty emisií sa určia v súlade s prílohou I.</p> <p>3. Ako alternatívne riešenie znižovania emisií podporujú členské štáty používanie systémov na dodávku pobrežnej elektrickej energie plavidlami v dokoch.</p> <p>4. Metódy znižovania emisií uvedené v odseku 1 musia byť v súlade s kritériami stanovenými v nástrojoch uvedených v prílohe II.</p>	N	NV	Príloha č. 3	<p>EKVIVALENTNÉ HODNOTY EMISÍ PRE METÓDY ZNIŽOVANIA EMISÍ A KRITÉRIÁ PRE POUŽÍVANIE METÓD ZNIŽOVANIA EMISÍ</p> <p>A. EKVIVALENTNÉ HODNOTY EMISÍ PRE METÓDY ZNIŽOVANIA EMISÍ</p> <p>Námorné lode používajúce metódy znižovania emisií musia nepretržite dosahovať také zníženie emisií oxidu siričitého, ktoré je ekvivalentné zníženiu, ktoré by dosiahli pri používaní lodných palív spĺňajúcich požiadavky uvedené v § 6 ods. 4 až 7. Schválenie používania metód znižovania emisií ustanovujú osobitné predpisy.⁵⁸⁾</p> <p>Ekvivalentné hodnoty emisií pre metódy znižovania emisií:</p> <table border="1" data-bbox="1249 963 1778 1161"> <thead> <tr> <th>Obsah síry v lodnom palive (% m/m)</th> <th>Pomer emisií SO₂ (ppm)/CO₂ (% V/V)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3,5</td> <td>151,7</td> </tr> <tr> <td>1,5</td> <td>65,0</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>43,3</td> </tr> <tr> <td>0,5</td> <td>21,7</td> </tr> <tr> <td>0,1</td> <td>4,3</td> </tr> </tbody> </table> <p>Poznámky:</p> <p>a) Používanie pomeru pre emisné limity sa uplatňuje len pri používaní destilátov alebo zvyškových vykurovacích olejov vyrobených na báze ropy.</p> <p>b) V odôvodnených prípadoch, keď je koncentrácia CO₂ znížená pomocou jednotky na čistenie výfukových plynov, koncentráciu CO₂ možno merať na vstupe tejto jednotky, pokiaľ je možné jasne preukázať správnosť takejto metodiky.</p>	Obsah síry v lodnom palive (% m/m)	Pomer emisií SO ₂ (ppm)/CO ₂ (% V/V)	3,5	151,7	1,5	65,0	1	43,3	0,5	21,7	0,1	4,3	Ú	
Obsah síry v lodnom palive (% m/m)	Pomer emisií SO ₂ (ppm)/CO ₂ (% V/V)																		
3,5	151,7																		
1,5	65,0																		
1	43,3																		
0,5	21,7																		
0,1	4,3																		

				<p>Ako alternatívne riešenie znižovania emisií je povolené používanie systémov na dodávku pobrežnej elektrickej energie plavidlami v dokoch.</p> <hr/> <p>⁵⁸⁾ Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 243/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na námorné vybavenie v znení neskorších predpisov. Článok 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 z 5. novembra 2002, ktorým sa ustanovuje Výbor pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí (COSS) a menia a dopĺňajú sa nariadenia o námornej bezpečnosti a zabránení znečisťovania lodí (Ú. v. ES L 324, 29.11.2002).</p> <p>B. KRITÉRIA PRE POUŽÍVANIE METÓD ZNIŽOVANIA EMISIÍ</p> <p>Metódy znižovania emisií musia spĺňať podľa potreby aspoň tieto kritériá:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Metóda znižovania emisií</th> <th>Kritéria používania</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zmes lodného paliva a odpareného plynu</td> <td>Rozhodnutie Komisie 2010/769/EÚ z 13. decembra 2010 o stanovení kritérií používania technologických metód v cisternových lodiach na prepravu skvapalneného zemného plynu ako alternatívy k používaniu lodných palív s nízkym obsahom síry, ktoré spĺňajú kritériá článku 4b smernice Rady 1999/32/ES o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/33/ES o obsahu síry v lodných palivách.</td> </tr> <tr> <td>Systémy čistenia výfukových plynov</td> <td>Rezolúcia MEPC.184(59) prijatá 17. júla 2009 „Preplachovacia voda zo systémov čistenia výfukových plynov, v ktorých sa používajú chemické látky, prídavné látky, prípravky a iné príslušné chemické látky vytvorené na mieste“, ako sa uvádza v bode 10.1.6.1 rezolúcie MEPC.184(59), sa nevypúšťa do mora, a to ani v uzavretých prístavoch, prístavoch a ústiach riek, pokiaľ prevádzkovateľ lode nepreukáže, že vypustenie takejto preplachovacej vody</td> </tr> </tbody> </table>	Metóda znižovania emisií	Kritéria používania	Zmes lodného paliva a odpareného plynu	Rozhodnutie Komisie 2010/769/EÚ z 13. decembra 2010 o stanovení kritérií používania technologických metód v cisternových lodiach na prepravu skvapalneného zemného plynu ako alternatívy k používaniu lodných palív s nízkym obsahom síry, ktoré spĺňajú kritériá článku 4b smernice Rady 1999/32/ES o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/33/ES o obsahu síry v lodných palivách.	Systémy čistenia výfukových plynov	Rezolúcia MEPC.184(59) prijatá 17. júla 2009 „Preplachovacia voda zo systémov čistenia výfukových plynov, v ktorých sa používajú chemické látky, prídavné látky, prípravky a iné príslušné chemické látky vytvorené na mieste“, ako sa uvádza v bode 10.1.6.1 rezolúcie MEPC.184(59), sa nevypúšťa do mora, a to ani v uzavretých prístavoch, prístavoch a ústiach riek, pokiaľ prevádzkovateľ lode nepreukáže, že vypustenie takejto preplachovacej vody	
Metóda znižovania emisií	Kritéria používania										
Zmes lodného paliva a odpareného plynu	Rozhodnutie Komisie 2010/769/EÚ z 13. decembra 2010 o stanovení kritérií používania technologických metód v cisternových lodiach na prepravu skvapalneného zemného plynu ako alternatívy k používaniu lodných palív s nízkym obsahom síry, ktoré spĺňajú kritériá článku 4b smernice Rady 1999/32/ES o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/33/ES o obsahu síry v lodných palivách.										
Systémy čistenia výfukových plynov	Rezolúcia MEPC.184(59) prijatá 17. júla 2009 „Preplachovacia voda zo systémov čistenia výfukových plynov, v ktorých sa používajú chemické látky, prídavné látky, prípravky a iné príslušné chemické látky vytvorené na mieste“, ako sa uvádza v bode 10.1.6.1 rezolúcie MEPC.184(59), sa nevypúšťa do mora, a to ani v uzavretých prístavoch, prístavoch a ústiach riek, pokiaľ prevádzkovateľ lode nepreukáže, že vypustenie takejto preplachovacej vody										

					<p>nemá žiadny výrazný negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie a nepredstavuje pre ne ani žiadne riziko. Ak je použitou chemickou látkou lúh sodný, postačuje, ak preplachovacia voda spĺňa kritériá stanovené v rezolúcii MEPC.184(59) a jej pH nepresahuje hodnotu 8,0.</p>		
					<p>Biopalivá</p> <p>Používanie biopalív, ako sú vymedzené v osobitných predpisoch.⁵⁹⁾ Zmesi biopalív a lodných palív musia spĺňať požiadavky týkajúce sa obsahu síry uvedené v § 6 ods. 3 až 7.</p>		
					<p>⁵⁹⁾ Zákon č. 309/2009 Z. z. Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 271/2011 Z. z., ktorou sa ustanovujú kritériá trvalej udržateľnosti a ciele na zníženie emisií skleníkových plynov z pohonných látok v znení neskorších predpisov.</p>		
Č8 O5	<p>5. V prípadoch, ktoré sú odôvodnené z hľadiska vedeckého a technického pokroku v oblasti alternatívnych metód znižovania emisií a s cieľom zabezpečiť prísny súlad s príslušnými nástrojmi a normami prijatými organizáciou IMO, Komisia:</p> <p>a) je splnomocnená v súlade s článkom 16 prijať delegované akty na zmenu a doplnenie príloh I a II;</p> <p>b) prijíma vykonávacie akty, ktorými sa stanovujú podrobné požiadavky na monitorovanie emisií tam, kde je to potrebné. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 17 ods. 2.</p>	n.a.				n.a.	

<p>Č9 O1 O2</p>	<p>Článok 9</p> <p>Schválenie používania metód znižovania emisií na palubách lodí plaviacich sa pod vlajkou členského štátu</p> <p>1. Metódy znižovania emisií patriace do rozsahu pôsobnosti smernice Rady 96/98/ES (1) sa schvaľujú v súlade s uvedenou smernicou.</p> <p>2. Metódy znižovania emisií, na ktoré sa nevzťahuje odsek 1 tohto článku, sa schvaľujú v súlade s postupom uvedeným v článku 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002, pričom sa zohľadňujú:</p> <p>a) usmernenia vypracované organizáciou IMO;</p> <p>b) výsledky všetkých skúšok uskutočnených podľa článku 10;</p> <p>c) účinky na životné prostredie vrátane dosiahnuteľných znížení emisií a vplyv na ekosystémy v uzavretých prístavoch, prístavoch a ústiach riek a</p> <p>d) uskutočniteľnosť monitorovania a overovania.</p>	<p>N</p>	<p>NV</p>	<p>Príloha č. 3</p>	<p>EKVIVALENTNÉ HODNOTY EMISÍ PRE METÓDY ZNIŽOVANIA EMISÍ A KRITÉRIÁ PRE POUŽÍVANIE METÓD ZNIŽOVANIA EMISÍ</p> <p>A. EKVIVALENTNÉ HODNOTY EMISÍ PRE METÓDY ZNIŽOVANIA EMISÍ</p> <p>Námorné lode používajúce metódy znižovania emisií musia nepretržite dosahovať také zníženie emisií oxidu siričitého, ktoré je ekvivalentné zníženiu, ktoré by dosiahli pri používaní lodných palív spĺňajúcich požiadavky uvedené v § 6 ods. 4 až 7. Schválenie používania metód znižovania emisií ustanovujú osobitné predpisy.⁵⁸⁾</p> <hr/> <p>⁵⁸⁾ Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 243/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na námorné vybavenie v znení neskorších predpisov. Článok 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 z 5. novembra 2002, ktorým sa ustanovuje Výbor pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí (COSS) a menia a dopĺňajú sa nariadenia o námornej bezpečnosti a zabránení znečisťovania lodí (Ú. v. ES L 324, 29.11.2002).</p>	<p>Ú</p>	
<p>Č10</p>	<p>Článok 10</p> <p>Skúšky nových metód znižovania emisií</p> <p>Členské štáty môžu, podľa potreby v spolupráci s inými členskými štátmi, povoliť skúšky metód znižovania emisií lodí na plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou alebo v morských oblastiach, ktoré patria do ich jurisdikcie. Počas týchto skúšok nie je povinné používanie lodných palív spĺňajúcich požiadavky článkov 6 a 7 za predpokladu, že boli splnené všetky tieto podmienky:</p> <p>a) Komisia a ktorýkoľvek dotknutý prístavný štát sú o týchto skúškach písomne informovaní najmenej šesť mesiacov pred začatím týchto skúšok;</p> <p>b) povolenia na skúšky nepresahujú dobu 18</p>	<p>n.a.</p>				<p>n.a.</p>	<p>SR je vnútrozemský štát a nemá morský prístav.</p>

	<p>mesiacov;</p> <p>c) všetky zúčastnené lode majú nainštalované zariadenia znemožňujúce ich svojvoľnú manipuláciu na nepretržité monitorovanie emisií spalín a používajú ich počas trvania skúšok;</p> <p>d) všetky zúčastnené lode dosahujú zníženie emisií, ktoré sa rovná aspoň zníženiu, ktoré by sa dosiahlo uplatňovaním limitných hodnôt pre obsah síry v palivách uvedených v tejto smernici;</p> <p>e) na všetok odpad, ktorý tieto metódy znižovania emisií počas trvania skúšok vyprodukovali, sa používajú vhodné systémy odpadového hospodárstva;</p> <p>f) počas trvania skúšok sa vyhodnocuje vplyv na morské prostredie, najmä na ekosystémy v uzavretých prístavoch, prístavoch a ústiach riek a</p> <p>g) výsledky sa v plnom rozsahu poskytnú Komisii a sprístupnia verejnosti do šiestich mesiacov od skončenia skúšok.</p>												
Č11	<p>Článok 11</p> <p>Finančné opatrenia</p> <p>Členské štáty môžu prijať finančné opatrenia na podporu prevádzkovateľov, na ktorých má táto smernica dosah, pokiaľ sú takéto finančné opatrenia v súlade s pravidlami štátnej pomoci, ktoré v tejto oblasti platia či sa majú prijať.</p>	D					n.a.						
Č12	<p>Článok 12</p> <p>Zmena v dodávke palív</p> <p>Ak v dôsledku náhlej zmeny v dodávke ropy, ropných produktov alebo iných uhľovodíkov vzniknú pre členský štát problémy s dodržiavaním limitov maximálneho obsahu síry, ktoré sú uvedené v článkoch 3 a 4, potom tento členský štát to oznámi Komisii. Komisia môže povoliť vyššiu hodnotu limitu, ktorá sa bude používať na území tohto členského štátu po dobu maximálne šiestich mesiacov; oznámi svoje</p>	N	NV1	Príloha č.1 P8	8. KVALITA PALÍV podľa § 37 zákona	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Predmet správy, oznámenia</th> <th>Údaje, ktoré treba oznamovať</th> <th>Lehoty / termíny</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Predmet správy, oznámenia	Údaje, ktoré treba oznamovať	Lehoty / termíny				Ú
Predmet správy, oznámenia	Údaje, ktoré treba oznamovať	Lehoty / termíny											

	rozhodnutie Rade a členským štátom. Každý členský štát môže postúpiť toto rozhodnutie Rade do jedného mesiaca. Rada, konajúca na základe kvalifikovanej väčšiny, môže do dvoch mesiacov prijať iné rozhodnutie.					Oznámenie o zmene v dodávke palív, ak v dôsledku náhlej zmeny v dodávke ropy, ropných produktov alebo iných uhľovodíkov vzniknú problémy s dodržiavaním limitov maximálneho obsahu síry v palivách podľa tejto smernice.	Bezodkladne		
Č13 O1 O2	<p>Článok 13</p> <p>Odoberanie vzoriek a analýza</p> <p>1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na overenie pomocou vzoriek, či je obsah síry v používaných palivách v súlade s článkami 3 až 7. Odbery vzoriek sa začnú dňom nadobudnutia platnosti príslušnej limitnej hodnoty pre maximálny obsah síry v palive. Vykonávajú sa pravidelne, dostatočne často a v dostatočnom množstve takým spôsobom, aby vzorky reprezentovali skúmané palivo, a v prípade lodného paliva, aby reprezentovali palivo, ktoré používajú plavidlá, kým sú v príslušných morských oblastiach a prístavoch. Vzorky sa bezodkladne analyzujú.</p> <p>2. Použijú sa tieto spôsoby odberu vzoriek, analýzy a kontroly lodných palív:</p> <p>a) kontrola lodných denníkov a dodacích listov pre nádrže lode;</p> <p>a v prípade potreby tieto spôsoby odberu vzoriek a</p>	N	NZ	§42 O2 Pk	§ 42	Inšpekcia	(2) Inšpekcia kontroluje najmä k) plnenie povinností podnikateľa podľa § 37; na tento účel zabezpečuje odober vzoriek paliva a ich analýzy,	Ú	
			NV	§9	§ 9	Kontrola kvality paliva	(1) Podľa § 42 ods. 2 písm. k) zákona kvalitu palív kontroluje Slovenská inšpekcia životného prostredia (ďalej len „inšpekcia“)		
				O1			a) zabezpečením odberu reprezentatívnych vzoriek, ich analýzou bez zbytočného odkladu a zdokumentovaním údajov o zistenej kvalite v súlade s technickými normami alebo inými obdobnými technickými špecifikáciami s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami a ostatnými technickými požiadavkami podľa odsekov 2 až 11,		

	<p>analýzy:</p> <p>b) odber vzoriek lodného paliva určeného na spaľovanie na palube počas jeho dodávania na loď podľa Usmernení pre odber vzoriek vykurovacieho oleja na určenie súladu s revidovanou prílohou VI k dohovoru MARPOL prijatých 17. júla 2009 rezolúciou 182(59) Výboru IMO pre ochranu morského prostredia (MEPC) a na analýzu jeho obsahu síry; alebo</p> <p>c) odber vzoriek a analýza obsahu síry v lodnom palive určenom na spaľovanie na palube, ktoré je uložené v cisternách, pokiaľ je to technicky a ekonomicky možné, a v zapečatených vzorkách paliva z nádrže na palube lode.</p>			O2	<p>b) kontrolou plnenia požiadaviek na</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zisťovanie a preukazovanie kvality dodávaných palív podľa druhu a spôsobu dodávky vrátane lodných denníkov a dodacích listov pre nádrže lode podľa § 10 až 11, 2. prevádzkovú evidenciu a poskytovanie údajov podľa druhu a spôsobu predaja paliva koncovému užívateľovi alebo spotrebiteľovi podľa § 12. <p>(2) Reprezentatívne vzorky paliva sa odoberajú pravidelne, dostatočne často a v potrebnom množstve, aby reprezentovali kontrolované palivo, ak ide o</p> <ol style="list-style-type: none"> a) lodné palivo podľa usmernenia pre odber vzoriek vykurovacieho oleja na určenie súladu s požiadavkami podľa medzinárodnej zmluvy,²⁴⁾ b) ostatné palivá podľa príslušnej technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami pre kontrolovaný druh paliva.³⁸⁾ <hr/> <p>²⁴⁾ Protokol z roku 1997, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (MARPOL PROT 1997) (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí č. 344/2013 Z. z.).</p> <p>³⁸⁾ Napríklad STN 44 1307 Tuhé palivá. Postup prípravy zosypových vzoriek (44 1307), STN ISO 5069-1 Hnedé uhlie a lignity. Zásady odberu vzoriek. Časť 1: Odber vzoriek na stanovenie obsahu vody a na všeobecný rozbor (44 1314), STN EN ISO 3170 Ropné kvapaliny. Ručný odber vzoriek (ISO 3170) (65 6005), STN EN ISO 3171 Ropa a kvapalné ropné výrobky. Automatický odber vzoriek z potrubných rozvodov (ISO 3171) (65 6006), STN EN ISO 4257 Skvapalnené ropné plyny. Odber vzoriek (ISO 4257) (65 6486), STN EN 14274 Automobilové palivá. Určovanie kvality benzínu a motorovej nafty. Monitorovací systém kvality palív (FQMS) (65 6193), STN EN 14275 Automobilové palivá. Určovanie kvality benzínu a motorovej nafty. Odber vzoriek z výdajných stojanov na maloobchodných a komerčných miestach (65 6194), STN EN ISO</p>		
--	--	--	--	----	--	--	--

				<p>O3</p> <p>10715 Zemný plyn. Postupy na odber vzoriek (ISO 10715) (38 5519).</p> <p>(3) Obsah síry sa zisťuje na základe analytickej referenčnej metódy, ak ide o</p> <p>a) lodné palivo podľa postupu na kontrolu palív stanoveného v medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná,²⁴⁾</p> <p>b) vykurovací olej alebo motorový plynový olej podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami.³⁹⁾</p> <hr/> <p>²⁴⁾ Protokol z roku 1997, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (MARPOL PROT 1997) (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí č. 344/2013 Z. z.).</p> <p>³⁹⁾ Napríklad STN EN ISO 8754 Ropné výrobky. Stanovenie obsahu síry. Energo-disperzná röntgenová fluorescenčná spektrometria (ISO 8754) (65 6114), STN EN ISO 14596 Ropné výrobky. Stanovenie obsahu síry. Vlnovodížková disperzná röntgenová fluorescenčná spektrometria (ISO 14596) (65 6115), STN EN ISO 20846 Ropné výrobky. Stanovenie obsahu síry v automobilových palivách. Ultrafialová fluorescenčná metóda (ISO 20846) (65 6111).</p>		
				<p>O11</p> <p>(11) Odber reprezentatívnej vzorky paliva, zistenie kvalitatívnych parametrov analytickými metódami a zdokumentovanie výsledkov sa zabezpečuje osobou, ktorá má pre danú činnosť systém manažérstva podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami, ktorá určuje všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných laboratórií, inšpekčných orgánov,⁴⁵⁾ alebo podľa alternatívneho systému, ktorý zabezpečuje rovnakú dôveryhodnosť výsledkov.</p> <hr/>		

				<p>⁴⁵⁾ Napríklad STN EN ISO/IEC 17025 Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií (ISO/IEC 17025) (01 5253), STN EN ISO/IEC 17020 Posudzovanie zhody. Požiadavky na činnosť rôznych typov orgánov vykonávajúcich inšpekciu (ISO/IEC 17020) (01 5260).</p> <p>§10</p> <p>§ 10</p> <p>Zisťovanie a preukazovanie kvality dodávaných palív</p> <p>O1 (1) Podnikateľ zisťuje a preukazuje kvalitu palív podľa § 3 až 6 a § 8 odberom reprezentatívnej vzorky, analýzou a zdokumentovaním údajov o kvalite pre každú dodávku paliva, ak nejde o rovnakú výrobnú šaržu.</p> <p>O2 (2) Podnikateľ pri tuhých fosílnych palivách okrem mernej sírnatosti podľa § 3 zisťuje údaje aj o obsahu vody a popola.</p> <p>O3 (3) Reprezentatívna vzorka dodávky paliva sa odoberá a kvalitatívny parameter podľa § 3 až 6 a § 8 sa analyticky zisťuje podľa § 9 podľa druhu dodávaného paliva.</p> <p>O4 (4) Reprezentatívne vzorky z dodávky paliva odoberá a kvalitatívne parametre analyticky zisťuje osoba alebo iné obdobné pracovisko, ktoré pre danú činnosť má systém manažérstva podľa technickej normy, ktorá určuje všeobecné požiadavky na kompetentnosť tejto osoby alebo iného obdobného pracoviska⁴⁶⁾, alebo podľa osobitného predpisu.⁴⁷⁾</p> <hr/> <p>⁴⁶⁾ Napríklad STN EN ISO/IEC 17025 Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií (ISO/IEC 17025) (01 5253), STN EN ISO 9001 Systémy manažérstva kvality. Požiadavky (ISO 9001) (01 0320), STN EN ISO/IEC 17065 Posudzovanie zhody. Požiadavky na orgány vykonávajúce certifikáciu výrobkov, procesov a služieb (ISO/IEC 17065) (01 5256), STN EN ISO 14001 Systémy manažérstva environmentu. Požiadavky s pokynmi na použitie (ISO 14001) (83 9001).</p> <p>⁴⁷⁾ Zákon č. 351/2012 Z. z. o environmentálnom overovaní a registrácii organizácií v schéme Európskej únie pre environmentálne manažerstvo a audit a o zmene a doplnení niektorých zákonov.</p>	
--	--	--	--	--	--

				O5	(5) Kvalita dodávky sa odberateľovi preukazuje protokolom o skúške, certifikátom alebo iným zodpovedajúcim dokumentom vydaným osobou podľa odseku 4; poskytovanie údajov inšpekcii podľa § 9 ods. 1, orgánom štátnej správy a spotrebiteľom o kvalite palív podľa § 12 tým nie je dotknuté.		
Č13 O3	<p>3. Ako referenčná metóda na určovanie obsahu síry sa bude používať metóda ISO 8754 (2003) alebo EN ISO 14596:2007.</p> <p>S cieľom určiť, či je lodné palivo, ktoré bolo dodané a používané na palubách lodí, v súlade s limitnými hodnotami pre obsah síry, požadovanými v článkoch 4 až 7, sa používa postup na kontrolu palív stanovený v dodatku VI k prílohe VI k dohovoru MARPOL.</p>	N	NV	§9 O3	<p>§ 9</p> <p>Kontrola kvality paliva</p> <p>(3) Obsah síry sa zisťuje na základe analytickej referenčnej metódy, ak ide o</p> <p>a) lodné palivo podľa postupu na kontrolu palív stanoveného v medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná,²⁴⁾</p> <p>b) vykurovací olej alebo motorový plynový olej podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami.³⁹⁾</p> <hr/> <p>²⁴⁾ Protokol z roku 1997, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (MARPOL PROT 1997) (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí č. 344/2013 Z. z.).</p> <p>³⁹⁾ Napríklad STN EN ISO 8754 Ropné výrobky. Stanovenie obsahu síry. Energo-disperzná röntgenová fluorescenčná spektrometria (ISO 8754) (65 6114), STN EN ISO 14596 Ropné výrobky. Stanovenie obsahu síry. Vlnovodľzková disperzná röntgenová fluorescenčná spektrometria (ISO 14596) (65 6115), STN EN ISO 20846 Ropné výrobky. Stanovenie obsahu síry v automobilových palivách. Ultrafialová fluorescenčná metóda (ISO 20846) (65 6111).</p>	Ú	
Č13 O4	<p>4. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty týkajúce sa:</p> <p>a) frekvencie odberu vzoriek;</p> <p>b) metód odberu vzoriek;</p>	n.a.				n.a.	

	c) vymedzenia reprezentatívnej vzorky skúmaného paliva. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 17 ods. 2.												
Č14 O1	<p>Článok 7</p> <p>Podávanie správ a skúmanie</p> <p>1. Členské štáty predkladajú Komisii každoročne do 30. júna na základe výsledkov odberu vzoriek, analýz a kontrol vykonávaných v súlade s článkom 6 správu o dodržiavaní noriem pre síru stanovených v tejto smernici za predchádzajúci rok.</p> <p>Na základe správ prijatých v súlade s prvým pododsekom tohto odseku a oznámení o nedostupnosti lodného paliva, ktoré spĺňa požiadavky tejto smernice, predložených členskými štátmi v súlade s článkom 6 ods. 8 piatym pododsekom Komisia do 12 mesiacov od dátumu uvedeného v prvom pododseku tohto odseku vypracuje a uverejní správu o vykonávaní tejto smernice. Komisia posúdi potrebu ďalšieho posilnenia príslušných ustanovení tejto smernice a na tento účel predloží príslušné legislatívne návrhy.</p>	N	NZ	§41 Pd	<p>§ 41</p> <p>Ministerstvo</p> <p>d) je vo vzťahu ku Komisii notifikačným orgánom, sprístupňuje a podáva Komisii ustanovené informácie a správy vo veciach ochrany ovzdušia a v ustanovených lehotách a rozsahu ustanovenom vykonávacím predpisom podľa § 62 písm. n),</p> <p>8. KVALITA PALÍV podľa § 37 zákona</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Predmet správy, oznámenia</th> <th>Údaje, ktoré treba oznamovať</th> <th>Lehoty / termíny</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Správa o dodržiavaní noriem pre síru</td> <td>Informácie o dodržiavaní obsahu síry v kvapalných palivách za predchádzajúci rok na základe výsledkov odberu vzoriek, analýz a vykonaných kontrol.</td> <td>Každoročne /do 30. júna/</td> </tr> </tbody> </table>	Predmet správy, oznámenia	Údaje, ktoré treba oznamovať	Lehoty / termíny	Správa o dodržiavaní noriem pre síru	Informácie o dodržiavaní obsahu síry v kvapalných palivách za predchádzajúci rok na základe výsledkov odberu vzoriek, analýz a vykonaných kontrol.	Každoročne /do 30. júna/	Ú	
Predmet správy, oznámenia	Údaje, ktoré treba oznamovať	Lehoty / termíny											
Správa o dodržiavaní noriem pre síru	Informácie o dodržiavaní obsahu síry v kvapalných palivách za predchádzajúci rok na základe výsledkov odberu vzoriek, analýz a vykonaných kontrol.	Každoročne /do 30. júna/											
Č14 O2	2. Komisia do 31. decembra 2013 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, ktorú v prípade potreby doplní o legislatívne návrhy. Komisia vo svojej správe posúdi potenciál zníženia znečistenia ovzdušia, pričom okrem iného zohľadní: výročné správy predložené v súlade s odsekmi 1 a 3, pozorovanú kvalitu ovzdušia a acidifikáciu, náklady na palivo, potenciálny ekonomický vplyv a pozorovaný prechod na iný spôsob dopravy a pokrok pri znižovaní emisií z lodí.	n.a.				n.a.							

Č14 O3	1a. Komisia môže prijať vykonávacie akty týkajúce sa informácií, ktoré majú byť súčasťou správy, a formátu správy. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 17 ods. 2.	n.a.				n.a.	
Č15	Článok 15 Prispôsobenie vedeckému a technickému pokroku Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 16 týkajúce sa prispôsobenia článku 2 písm. a) až e) a p), článku 13 ods. 2 písm. b) bod i) a článku 13 ods. 3 vedeckému a technickému pokroku. Takéto prispôsobenia nesmú spôsobiť žiadne priame zmeny rozsahu pôsobnosti tejto smernice, ani limitných hodnôt pre obsah síry v palivách uvedených v tejto smernici.	n.a.				n.a.	
Č16 O1	Článok 16 Vykonávanie delegovania právomoci 1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.	n.a.				n.a.	
Č16 O2	2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 5 a článku 15 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 17. decembra 2012. Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.	n.a.				n.a.	
Č16 O3	3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 5 a článku 15 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných	n.a.				n.a.	

	aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.						
Č16 O4	4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.	n.a.					n.a.
Č16 O5	5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 5 a článku 15 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o tri mesiace.	n.a.					n.a.
Č17 O1	Článok 17 Postup výboru 1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011.	n.a.					n.a.
Č17 O2	2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011. Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.	n.a.					n.a.
Č18	Článok 18 Sankcie Členské štáty stanovujú sankcie uplatniteľné pri porušení vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce a môžu zahŕňať pokuty vypočítané tak, aby sa zabezpečilo, že pokuty prinajmenšom zbavia tých, ktorí sú zodpovední za porušenie, ekonomických	N	NZ	§55 O7 O11	§ 55 Pokuty (7) Okresný úrad alebo inšpekcia uloží pokutu podnikateľovi, ktorý uvádza na trh alebo predáva palivá za porušenie povinnosti a) podľa § 37 ods. 1 písm. a) až c) a e) § 37 ods. 2 a 3 vo výške od 10 000 eur do 1 000 000 eur, b) podľa § 37 ods. 1 písm. d) od 2500 eur do 250 000 eur. (11) Ak v lehote do jedného roka odo dňa nadobudnutia	Ú	

	výhod vyplývajúcich z porušenia a že tieto pokuty sa budú v prípade opakovaného porušenia postupne zvyšovať.				právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty dôjde k opätovnému porušeniu povinnosti, za ktoré bola pokuta uložená alebo neboli splnené opatrenia na nápravu v určenej lehote, konajúci orgán uloží pokutu až do dvojnásobku hornej hranice pokút za príslušný správny delikt.		
Č19	<p>Článok 19</p> <p>Zrušenie</p> <p>Smernica 1999/32/ES, zmenená aktmi uvedenými v prílohe III, časť A, sa zrušuje bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu tých smerníc do vnútroštátneho práva, ktoré sú uvedené v prílohe III, časť B.</p> <p>Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe IV.</p>	n.a.				n.a.	<p>Predmetná smernica EP a R bola prebratá do slovenského právneho poriadku zákonom č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov a vyhláškou MŽP SR č. 228/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu palív a vedenie prevádzkovej evidencie o palivách.</p>
Č20	<p>Článok 20</p> <p>Účinnosť</p> <p>Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskych únie.</p>	n.a.				n.a.	
Č21	<p>Článok 21</p> <p>Adresáti</p> <p>Táto smernica je určená členským štátom.</p>	n.a.				n.a.	
Príloha	PRÍLOHA I	N	NV	Príloha	EKVIVALENTNÉ HODNOTY EMISÍ PRE METÓDY		

I, II	<p>EKVIVALENTNÉ HODNOTY EMISÍÍ PRE METÓDY ZNIŽOVANIA EMISÍÍ UVEDENÉ V ČLÁNKU 4c ODS. 2</p> <p>PRÍLOHA II</p> <p>KRITÉRIÁ PRE POUŽÍVANIE METÓD ZNIŽOVANIA EMISÍÍ UVEDENÝCH V ČLÁNKU 4c ODS. 3</p>		č. 3	<p>ZNIŽOVANIA EMISÍÍ A KRITÉRIÁ PRE POUŽÍVANIE METÓD ZNIŽOVANIA EMISÍÍ</p> <p>A. EKVIVALENTNÉ HODNOTY EMISÍÍ PRE METÓDY ZNIŽOVANIA EMISÍÍ</p> <p>Námorné lode používajúce metódy znižovania emisií musia nepretržite dosahovať také zníženie emisií oxidu siričitého, ktoré je ekvivalentné zníženiu, ktoré by dosiahli pri používaní lodných palív spĺňajúcich požiadavky uvedené v § 6 ods. 4 až 7. Schválenie používania metód znižovania emisií ustanovujú osobitné predpisy.⁵⁸⁾</p> <p>Ekvivalentné hodnoty emisií pre metódy znižovania emisií:</p> <table border="1" data-bbox="1249 560 1778 754"> <thead> <tr> <th>Obsah síry v lodnom palive (% <i>m/m</i>)</th> <th>Pomer emisií SO₂ (ppm)/CO₂ (% <i>V/V</i>)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3,5</td> <td>151,7</td> </tr> <tr> <td>1,5</td> <td>65,0</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>43,3</td> </tr> <tr> <td>0,5</td> <td>21,7</td> </tr> <tr> <td>0,1</td> <td>4,3</td> </tr> </tbody> </table> <p>Poznámky:</p> <p>c) Používanie pomeru pre emisné limity sa uplatňuje len pri používaní destilátov alebo zvyškových vykurovacích olejov vyrobených na báze ropy.</p> <p>d) V odôvodnených prípadoch, keď je koncentrácia CO₂ znížená pomocou jednotky na čistenie výfukových plynov, koncentráciu CO₂ možno merať na vstupe tejto jednotky, pokiaľ je možné jasne preukázať správnosť takejto metodiky.</p> <p>Ako alternatívne riešenie znižovania emisií je povolené používanie systémov na dodávku pobrežnej elektrickej energie plavidlami v dokoch.</p> <p>⁵⁸⁾ Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 243/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na námorné vybavenie v znení neskorších predpisov. Článok 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 z 5. novembra 2002, ktorým sa ustanovuje Výbor pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí (COSS) a menia a dopĺňajú sa nariadenia o námornej bezpečnosti a zabránení znečisťovania lodí (Ú. v. ES L 324, 29.11.2002).</p>	Obsah síry v lodnom palive (% <i>m/m</i>)	Pomer emisií SO ₂ (ppm)/CO ₂ (% <i>V/V</i>)	3,5	151,7	1,5	65,0	1	43,3	0,5	21,7	0,1	4,3	
Obsah síry v lodnom palive (% <i>m/m</i>)	Pomer emisií SO ₂ (ppm)/CO ₂ (% <i>V/V</i>)																
3,5	151,7																
1,5	65,0																
1	43,3																
0,5	21,7																
0,1	4,3																

**B. KRITÉRIA PRE POUŽÍVANIE METÓD
ZNIŽOVANIA EMISÍÍ**

Metódy znižovania emisií musia spĺňať podľa potreby aspoň tieto kritériá:

Metóda znižovania emisií	Kritériá používania
Zmes lodného paliva a odpareného plynu	Rozhodnutie Komisie 2010/769/EÚ z 13. decembra 2010 o stanovení kritérií používania technologických metód v cisternových lodiach na prepravu skvapalneného zemného plynu ako alternatívy k používaniu lodných palív s nízkym obsahom síry, ktoré spĺňajú kritériá článku 4b smernice Rady 1999/32/ES o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/33/ES o obsahu síry v lodných palivách.
Systémy čistenia výfukových plynov	Rezolúcia MEPC.184(59) prijatá 17. júla 2009 „Preplachovacia voda zo systémov čistenia výfukových plynov, v ktorých sa používajú chemické látky, prídavné látky, prípravky a iné príslušné chemické látky vytvorené na mieste“, ako sa uvádza v bode 10.1.6.1 rezolúcie MEPC.184(59), sa nevypúšťa do mora, a to ani v uzavretých prístavoch, prístavoch a ústiach riek, pokiaľ prevádzkovateľ lode nepreukáže, že vypustenie takejto preplachovacej vody nemá žiadny výrazný negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie a nepredstavuje pre ne ani žiadne riziko. Ak je použitou chemickou látkou lúh sodný, postačuje, ak preplachovacia voda spĺňa kritériá stanovené v rezolúcii MEPC.184(59) a jej pH nepresahuje hodnotu 8,0.
Biopalivá	Používanie biopalív, ako sú vymedzené v osobitných predpisoch. ⁵⁹⁾ Zmesi biopalív a lodných palív musia spĺňať požiadavky týkajúce sa obsahu síry uvedené v § 6 ods. 3 až 7.

⁵⁹⁾ Zákon č. 309/2009 Z. z.

					Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 271/2011 Z. z., ktorou sa ustanovujú kritériá trvalej udržateľnosti a ciele na zníženie emisií skleníkových plynov z pohonných látok v znení neskorších predpisov.		
Príloha III	PRÍLOHA III ČASŤ A Zrušená smernica so zoznamom jej neskorších zmien (v zmysle článku 19)	n.a.				n.a.	
Príloha IV	PRÍLOHA IV TABUĽKY ZHODY	n.a.				n.a.	